

**Zeitschrift:** Éléance suisse  
**Herausgeber:** Gesamtverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie  
**Band:** - (1969)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Ton et lumière  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794982>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TON ET LUMIERE

le ton juste,  
le ton chic  
mis en lumière

par  
la richesse du vison  
et la  
noblesse du tissu.





Nous avons quelque chose à vous dévoiler (découpez, vous verrez...)  
Wir möchten Ihnen etwas enthüllen (Sie sind nur 3 Schnitte davon entfernt...)  
There's something we'd like to bring out into the open (just snip snip snip snip snip snip snip snip snip snip and see)



...Switzerland's new ideas in fashion at  
the Swiss Fashion Weeks,  
Zurich, April 14 to 25, 1969.  
You are cordially invited.  
Please note!

...les nouvelles créations de la Mode Suisse:  
Semaines Suisses de la Mode, Zurich,  
du 14 au 25 avril 1969.  
Vous êtes cordialement invité.  
Retenez ces dates!

...die neuesten Kreationen der Schweizer Bekleidungsindustrie:  
Schweizer Modewochen Zurich,  
vom 14. bis 25. April 1969.  
Sie sind herzlich eingeladen.  
Bitte in Ihrem Terminkalender vormerken!

**DON'T FORGET**